



برن في 7 يوليو "تموز" 2008

193 منشور المكتب الدولي رقم

مدغشقر – إصدارات طابع بريدية غير
مشروعة

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدتي، سيدي،

ترجو إدارة بريد مدغشقر من المكتب الدولي أن يعلم إدارات بريد البلدان الأعضاء في الاتحاد بما يلي:

"لقد أبلغنا بوجود عدة إصدارات لطوابع بريدية غير مشروعة باسم مدغشقر تتناول عدة مواضيع مثل: الشخصيات المشهورة وتاريخ السينما الأمريكي وتاريخ الرسم الجنسي والحيوانات والنباتات والنقل وحيوانات العصور ما قبل التاريخ، إلخ.

ونرفض رفضاً قاطعاً مثل هذه الأعمال التي تسيء إلى سمعتنا وتشوه صورتنا، خصوصاً أن بعض هذه الإصدارات غير المشروعة تتسم بطابع فاجر ومخالف لثقافة مدغشقر.

وتستنكر إدارة بريد مدغشقر مثل هذه الممارسات وتدينها مذكرة بأن هذه الإصدارات غير المشروعة تسيء لسمعتها بصفة عامة ولخدمات هواية جمع الطوابع البريدية للإدارات الأعضاء في الاتحاد الأخرى بصفة خاصة.

ويشكل إصدار هذه الطوابع انتهاكاً صارخاً للمادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية وللحكم 51/C/2004 الصادر عن مؤتمر بوخارست اللذين يرميان إلى حفظ وصون سمعة البلد وخدماته البريدية عبر الطوابع البريدية.

وتأمل إدارة بريد مدغشقر في أن تتضامن الإدارات البريدية الأخرى معها من خلال مساعدتها على مكافحة هذه الآفة ومنع انتشار مثل هذه الإصدارات غير المشروعة على أراضيها.

وللتذكير، فإن الطوابع البريدية الصادرة باسم مدغشقر منذ العام 2002 منشورة على موقع نظام الترقيم العالمي (WNS) للاتحاد البريدي العالمي على الشبكة العالمية."

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مديرة تنمية الأسواق،

ك. ج. س. ماكيون